Výrok

Článek 216 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2700/2000 ze dne 16. listopadu 2000, je použitelný na operace aktivního zušlechťovacího styku uvedené v čl. 115 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení, v nichž zušlechtěné výrobky byly vyvezeny z Evropského společenství před tím, než bylo dovezeno dovezené zboží.

Usnesení Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 11. prosince 2007 – Komise v. Překladatelské středisko

(Věc C-269/06)

„Žaloba na neplatnost – Vrácení Soudu prvního stupně"

Řízení – Rozdělení pravomocí mezi Soudním dvorem a Soudem prvního stupně (Článek 225 odst. 1 první pododstavec ES a článek 230 ES; statut Soudního dvora, článek 51 a čl. 54 odst. 2) (viz body 2–7)

Předmět

Zrušení rozhodnutí Překladatelského střediska pro instituce Evropské unie (překladatelské středisko) o neodvedení příspěvku překladatelského střediska jako zaměstnavatele do důchodového systému Společenství

Výrok

1) Věc C-269/06 se vrací Soudu prvního stupně Evropských společenství.

2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 13. prosince 2007 – Španělsko v. Rada

(Věc C-184/06)

„Rybolov – Nařízení (ES) č. 51/2006 – Rozdělení kvót odlovů mezi členské státy – Akt o přistoupení Španělského království – Konec přechodného období – Požadavek relativní stability – Zásada zákazu diskriminace – Nová rybolovná práva"

1. *Právo Společenství – Zásady – Rovné zacházení – Diskriminace na základě státní příslušnosti [Akt o přistoupení z roku 1985; nařízení Rady (ES) č. 51/2006] (viz body 32–37)*

2. *Přistoupení nových členských států ke Společenstvím – Španělsko – Rybolov [Akt o přistoupení z roku 1985, články 156 až 164; nařízení Rady (ES) č. 51/2006] (viz body 44, 46–48)*

Předmět

Zrušení nařízení Rady (ES) č. 51/2006 ze dne 22. prosince 2005, kterým se na rok 2006 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb